



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
27 February 2007
Russian
Original: English

**Постоянный форум по вопросам
коренных народов**

Шестая сессия

Нью-Йорк, 14–25 мая 2007 года

Пункты 3 и 4 предварительной повестки дня*

**Специальная тема: «Территории, земли и
природные ресурсы»**

**Выполнение рекомендаций в отношении
шести мандатных областей работы Форума
и достижения целей в области развития,
сформулированных в Декларации тысячелетия**

**Информация, поступившая от системы Организации
Объединенных Наций и других межправительственных
организаций**

- I. Всемирная продовольственная программа**
- II. Международная организация по миграции**
- III. Учебный и научно-исследовательский институт Организации
Объединенных Наций**
- IV. Департамент по политическим вопросам Секретариата
Организации Объединенных Наций**

* E/C.19/2007/1.



Резюме

Настоящий документ содержит информацию, которая была представлена Постоянному форуму по вопросам коренных народов Всемирной продовольственной программы (ВПП), Международной организации по миграции (МОМ), Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) и Департаментом по политическим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций. В разделе I содержится информация по вопросам продовольственной безопасности и коренных народов, которую представила Постоянному форуму ВПП.

В разделе II содержится ответ МОМ, представленный в связи с рекомендациями Постоянного форума, вынесенными на его пятой сессии, а также освещаются мероприятия, осуществляемые или планируемые МОМ и имеющие непосредственное отношение к работе Постоянного форума. На глобальном уровне МОМ проводит научные исследования, посвященные связи между проблемами коренных народов и вопросами миграции. На местном уровне МОМ совместно с коренными народами, правительствами и различными организациями-партнерами занимается разработкой и осуществлением проектов, которые нацелены на удовлетворение особых потребностей коренных народов на основе учета соответствующих культурных факторов.

В разделе III приведен доклад ЮНИТАР о его Программе в области миростроительства и превентивной дипломатии. Учебная программа ЮНИТАР по развитию навыков представителей коренных народов в области предупреждения конфликтов и миростроительства была разработана с тем, чтобы обучить их современным методам анализа конфликтов и ведения переговоров; это было сделано по просьбе представителей коренных народов из всех уголков мира, высказанных в ходе проводившихся в Женеве консультаций, в соответствии с рекомендациями специальных докладчиков Организации Объединенных Наций.

В последнем разделе содержится информация, представленная Департаментом по политическим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и касающаяся его работы в области предупреждения конфликтов в странах Северной и Южной Америки.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Информация, поступившая от Всемирной продовольственной программы	1	4
II. Информация, поступившая от Международной организации по миграции	2–35	4
A. Ответ в связи с рекомендациями, адресованными исключительно Международной организации по миграции	2–8	4
B. Ответ в связи с рекомендациями, адресованными одному или нескольким учреждениям или системе Организации Объединенных Наций в целом в рамках одного или нескольких пунктов повестки дня	9	6
C. Препятствия на пути выполнения рекомендаций или других стратегий, касающихся коренных народов	10	6
D. Другая важная информация, касающаяся последних стратегий, программ, бюджетных ассигнований или мероприятий, связанных с вопросами коренных народов, в рамках Международной организации по миграции	11–35	7
III. Информация, поступившая от Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций	36–69	14
A. Рекомендация пятой сессии Постоянного форума, касающаяся Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций.	36–44	14
B. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и коренные народы: сотрудничество с Африканским союзом и Африканской комиссией по правам человека и народов. . . .	45–54	16
C. Программы, касающиеся вопросов коренных народов, в рамках Института	55–62	19
D. Специальная тема шестой сессии: «Территории, земли и природные ресурсы»	63–65	21
E. Второе Международное десятилетие коренных народов мира	66–69	22
IV. Информация, поступившая от Департамента по политическим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций	70–71	23

I. Информация, поступившая от Всемирной продовольственной программы

1. Хотя Всемирная продовольственная программа (ВПП) и не упоминается в рекомендациях Постоянного форума по вопросам коренных народов, содержащихся в его докладе о работе его пятой сессии¹, ВПП в полной мере понимает, какое важное значение имеют вопросы коренных народов. Хотя ВПП не осуществляет конкретных программ в интересах коренных народов, за исключением тех случаев, когда они испытывают нехватку продовольствия (поскольку Программа оказывает помощь, руководствуясь соображениями обеспечения продовольственной безопасности, а не строго социальным статусом того или иного лица), некоторые программы ВПП охватывают и коренные народы, которые сталкиваются с продовольственной проблемой.

II. Информация, поступившая от Международной организации по миграции

A. Ответ в связи с рекомендациями, адресованными исключительно Международной организации по миграции

Рекомендация 50

2. Через свой Отдел по борьбе с торговлей людьми Международная организация по миграции (МОМ) на протяжении последнего десятилетия совместно с правительствами и общинами проводила работу в целях борьбы с торговлей людьми. Мероприятия МОМ в этой области включают более 150 проектов, которые осуществляются примерно в 70 странах происхождения, транзита и назначения и в рамках которых прямая помощь оказывается более чем 10 000 человек. Эти мероприятия разрабатываются и осуществляются в первую очередь с учетом необходимости обеспечить благополучие жертв.

3. МОМ также участвует в деятельности Межучрежденческой группы по борьбе с торговлей людьми (МГБТЛ). Группа была учреждена в сентябре 2006 года в Токио в качестве рабочей группы открытого состава, включающей ряд учреждений по борьбе с торговлей людьми, в целях повышения эффективности мероприятий по оказанию технической помощи и координации. Группа осуществляет свои мероприятия с целью содействовать применению комплексного подхода к предупреждению торговли людьми и борьбы с ней, включая защиту жертв такой торговли и оказание им поддержки.

4. В сотрудничестве с Межамериканской комиссией женщин Организации американских государств, Бюро по вопросам народонаселения, беженцев и миграции государственного департамента Соединенных Штатов и министерством юстиции Королевства Нидерландов Региональное отделение МОМ для Северной Америки и Карибского бассейна, базирующееся в Вашингтоне, округ Колумбия, провело научное исследование и по его результатам опубликовало в июне 2005 года доклад под названием "Exploratory Assessment of Trafficking in Persons in the Caribbean" («Предварительная оценка масштабов торговли людьми в Карибском бассейне»). В этом исследовании указывалось, что коренные индейцы Гайаны подвержены особому риску стать жертвами торговли людьми.

для целей сексуальной эксплуатации и эксплуатации в сфере труда, в основном в силу нищеты и отсутствия возможности трудоустройства в их родных общинах.

Рекомендация 17

5. MOM отмечает, что Постоянный форум одобрил рекомендации, содержащиеся в совместном докладе MOM и секретариата Постоянного форума о работе семинара экспертов по вопросам коренных народов и миграции: задачи и возможности, который был проведен в Женеве 6–7 апреля 2006 года (E/C.19/2006/CRP.5). В этом контексте в 2006 году MOM стала членом Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов и дополнительно изучит рекомендацию этого семинара в отношении создания Межучрежденческой группы в рамках целевой группы, которая будет заниматься непосредственно проблемами миграции коренных народов. Как отмечалось в рекомендации, такая целевая группа могла бы обеспечить участие руководителей коренных народов и их экспертов, занимающихся вопросами миграции, и содействовать реализации проектов укрепления потенциала, связанных с вопросами миграции коренных народов.

6. В ряде рекомендаций экспертов говорилось о необходимости учета имеющих весьма важное значение мнений коренных народов при проведении в 2006 году Диалога Организации Объединенных Наций на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, и поэтому представитель Постоянного форума принял в нем участие. Кроме того, вопросы, затрагивающие коренные народы, рассматривались в ходе неофициальных интерактивных слушаний в рамках Диалога высокого уровня, в которых участвовали руководители коренных народов, представлявшие НПО, гражданское общество и субъектов частного сектора. Особо следует упомянуть об участии представителя организации под названием «Закон об охране культуры» из Руанды, который также участвовал в работе практикума MOM/секретариат Постоянного форума.

7. На семинаре экспертов по вопросам коренных народов и миграции говорилось о воздействии миграции на общины коренных народов и при этом отмечалось, что такое воздействие носит скорее «коллективный», а не «индивидуальный» характер и, возможно, сказывается на культуре коренных народов в большей степени, чем на культуре какой-либо другой группы. Говорилось также и о позитивном потенциале миграции коренных народов. В частности, отмечалось, что общинные организации многих коренных народов могли бы содействовать повышению эффективности использования денежных переводов, а также могли бы способствовать передаче полученных навыков и умений в рамках всей общины. В тех случаях, когда представители коренных народов покидают свои общины, они могут привнести свой «социально-культурный капитал» в принявших их странах или общинах, что позволит еще более привлечь внимание к проблемам коренных народов, улучшить информированность населения о них и привлечь интерес к ним. Особое значение для коренных народов, и прежде всего в контексте миграции, имеет соблюдение норм международного права, а для самих представителей коренных народов весьма важно, чтобы они могли участвовать и высказывать свои мнения в контексте решения вопросов, которые могут позволить мигрировать либо им самим, либо тем, кто хочет мигрировать на их земли.

Рекомендация 161

8. МОМ будет участвовать в Совещании Группы экспертов по вопросам проживания представителей коренных народов в городах и миграции, которое будет проведено 27–29 марта 2007 года в Сантьяго и будет организовано Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) в сотрудничестве с секретариатом Постоянного форума. МОМ представит обзор, посвященный воздействию миграции на коренные народы, в котором будут учтены культурные особенности их миграции. В качестве экспертов-представителей МОМ в работе этого практикума будут участвовать г-жа Габриэла Родригес, глава Отделения МОМ в Чили и бывший Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о правах человека мигрантов, и г-н Эухенио Амброси, региональный представитель МОМ, базирующийся в Буэнос-Айресе. МОМ также представит информацию о позиции одной международной организации, работающей с конкретными общинами коренных народов в Латинской Америке. Благодаря участию экспертов-представителей коренных народов в работе семинара экспертов по вопросам коренных народов и миграции МОМ смогла рекомендовать экспертов-представителей коренных народов, которые будут представлять Тихоокеанский и Латиноамериканский регионы.

В. Ответ в связи с рекомендациями, адресованными одному или нескольким учреждениям или системе Организации Объединенных Наций в целом в рамках одного или нескольких пунктов повестки дня

9. Что касается рекомендаций Постоянного форума, адресованных Межучрежденческой группе поддержки по вопросам коренных народов и международным организациям, то МОМ готова совместно с другими членами Группы поддержки проводить работу в целях расширения масштабов сотрудничества, недопущения дублирования и активизации совместных усилий, направленных на повышение эффективности сбора данных и установления показателей, касающихся коренных народов. Кроме этого, МОМ оказывает поддержку усилиям, предпринимаемым в целях обеспечения учета вопросов коренных народов в рамках процесса развития, и партнерским отношениям, налаженным с целью обеспечить защиту и уважение прав коренных народов и практическую реализацию их видения процесса развития на основе уважения их культуры и самобытности. МОМ также обеспечит, чтобы в рамках любых программ по борьбе с ВИЧ/СПИДом были учтены соответствующие культурные аспекты и было предусмотрено всестороннее и эффективное участие в них представителей коренных народов на основе их свободно выраженного, предварительного и обоснованного согласия.

С. Препятствия на пути выполнения рекомендаций или других стратегий, касающихся коренных народов

10. МОМ является организацией, которая главным образом занимается осуществлением проектов. Проблему нехватки основных ресурсов, необходимых

для решения вопросов, касающихся коренных народов и миграции, можно решить только за счет поддержки доноров, предоставляющих финансовые ресурсы на цели осуществления проектов.

D. Другая важная информация, касающаяся последних стратегий, программ, бюджетных ассигнований или мероприятий, связанных с вопросами коренных народов, в рамках Международной организации по миграции

11. На семинаре экспертов по вопросам коренных народов и миграции (апрель 2006 года), совместно организованном МОМ/секретариатом Постоянного форума, эксперты вынесли ряд рекомендаций в отношении земель коренных народов. Эксперты рекомендовали, чтобы коренные народы, с тем чтобы избежать миграции или перемещения, участвовали в разработке и реализации стратегий и проектов, которые могут затрагивать их земли. Кроме того, эксперты рекомендовали, чтобы государства интересовались планами развития, которые могут приводить к насильственному перемещению общин коренных народов в результате занятия их земель горнорудными компаниями.

12. В 2007 году МОМ проведет исследование, посвященное связи между коренными народами, причем особое внимание будет уделено региону Латинской Америки. Это исследование будет затрагивать те многочисленные проблемы, с которыми сталкиваются коренные народы, когда их вынуждают мигрировать с их территорий, а также позволит изучить те возможности, которые открывает перед мигрантами-представителями коренных народов и их общинами миграция, являющаяся результатом осознанного выбора. Соответствующий документ, который будет представлен на шестой сессии Постоянного форума в мае 2007 года, предполагается издать позже в этом году.

13. Интеграция мигрантов-представителей коренных народов и их общин в принимающие их общества — в рамках национальных границ и за их пределами — является еще одной темой, в связи с которой возникают особые проблемы, и МОМ также стремится учитывать эти проблемы в контексте мероприятий в ее штаб-квартире. Например, в июле 2006 года на семинаре по теме «Мигранты и принимающие общества: партнерство во имя достижения успеха», проведенном в штаб-квартире МОМ в рамках ее Международного диалога по проблеме миграции, Председатель Комиссии по вопросам общин коренных народов конгресса Гватемалы, являющийся представителем народа майя, в своем выступлении говорил о тех особых проблемах, с которыми сталкиваются представители коренных народов в процессе своей интеграции. Недавно МОМ стала членом Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов, с тем чтобы вместе с другими учреждениями и организациями участвовать в решении как специфических, так и общих проблем, стоящих перед коренными народами, и внести свой практический вклад в изучение процессов международной миграции.

14. Мандат МОМ заключается в том, чтобы содействовать упорядоченному управлению процессами миграции на основе принципа гуманности, поощрять международное сотрудничество в деле решения вопросов миграции, содействовать поиску практических путей решения проблем миграции и оказывать гуманитарную помощь нуждающимся мигрантам, будь то перемещенные лица,

или другие люди, которым пришлось покинуть свои дома. MOM является весьма децентрализованной организацией, занимающейся оказанием услуг. В рамках этого подхода, ориентированного на проведение работы на местах, полевые миссии MOM разрабатывают и осуществляют различные проекты в интересах коренных народов и предпринимают усилия с целью обеспечить, чтобы в рамках всех проектов учитывались культурные особенности и специфика соответствующих коренных народов. В качестве примеров в нижеследующих пунктах приведен ряд проектов, которые MOM осуществляет на местах в интересах коренных народов.

Чили

15. После достижения соглашения с местной Корпорацией по вопросам развития коренных народов Отделение MOM в Сантьяго на протяжении последних трех лет занималось реализацией программ, охватывающих поощрение прав коренных народов и распространение информации о них; предоставление субсидий в целях удовлетворения потребностей общин коренных народов и оказания им правовой помощи; а также создание государственного кадастра земель коренных народов. Недавно министерство внутренних дел Чили и Корпорация обратились к Отделению в Сантьяго с просьбой о проведении исследований с целью изучить особенности перемещения групп коренных народов в пределах территории этой страны.

Коста-Рика

16. В Коста-Рике MOM оказывает поддержку программе, осуществляемой под руководством Национального университета Коста-Рики в целях улучшения состояния здоровья примерно 12 000 мужчин, женщин и детей племени нгобе, которые ежегодно в августе прибывают в Коста-Рику из Панамы для работы на кофейных плантациях в южных районах Коста-Рики. Эта программа, предусматривающая проведение занятий в целях обучения представителей этого племени грамоте, финансируется Бюро по вопросам народонаселения, беженцев и миграции государственного департамента Соединенных Штатов, и в ходе занятий используется учебное пособие на языке нгобе. На занятиях обучаемым также предоставляется информация по вопросам охраны здоровья и прав человека. Занятия заканчиваются в конце февраля — начале марта, когда представители этого племени возвращаются в Панаму. Они дали высокую оценку усилиям, предпринимаемым в целях обучения их грамоте, однако заявили, что надлежит сделать гораздо больше. Недавно подписанное с Национальным университетом соглашение позволит продолжать сотрудничество между Отделением MOM в Сан-Хосе и Университетом. Недавно было официально начато осуществление одного проекта по обучению грамоте под названием «Наведение мостов», и в торжественной церемонии участвовали представители двух кооперативов, занимающихся выращиванием кофе, и представители общины мигрантов.

17. В контексте других мероприятий MOM в интересах мобильных представителей племени нгобе основное внимание уделяется разработке проектов. Отделение MOM в Коста-Рике и Фонд социального обеспечения Коста-Рики разрабатывают проекты, призванные способствовать улучшению состояния здоровья сезонных трудящихся-мигрантов из племени нгобе. В рамках этого проекта на экспериментальной основе будет использоваться такая модель, которая

позволит проводить медико-просветительские мероприятия с этим высококомбинированным населением в основных пунктах на всем пути их следования, с тем чтобы подготовить инструкторов, занимающихся медицинским просвещением, из представителей этого племени. Улучшение условий жизни представителей этой группы населения на основе укрепления базы их знаний и предоставления им ресурсов в рамках данного проекта позволит улучшить состояние здоровья мигрантов из племени нгобе и обеспечить им более широкий доступ к медицинской информации и услугам. Отделение MOM в Коста-Рике проводит с членами племени нгобе работу с целью ознакомиться с их мнениями и взглядами, с тем чтобы данная модель медико-просветительской деятельности была адаптирована к их культурным традициям, и будет проводить соответствующую разъяснительную работу с владельцами наиболее крупных ферм.

Эквадор

18. Отделение MOM в Эквадоре работает с рядом различных общин коренных народов, проживающих вдоль северной границы Эквадора с Колумбией, в рамках своей программы развития северных пограничных районов и программы оказания чрезвычайной помощи перемещенным колумбийцам. Членами этих общин являются представители этнических групп кичва, эпера, кайапа, чачис, отавало и ава. Отделение MOM в Эквадоре проводит с членами местных общин коренных народов медико-просветительскую работу в связи с рядом медицинских проблем, включая острые респираторные заболевания, острую диарею, оказание первой помощи и профилактику ВИЧ/СПИДа. В 2005 году отделение MOM в Эквадоре оказало общинам коренных народов помощь в оформлении права собственности на землю и легализации их земельных участков. Этот проект осуществлялся в 18 общинах коренных народов, включающих ряд этнических групп в провинции Сукумбиос.

19. Текущие мероприятия предусматривают строительство объектов социальной и производственной инфраструктуры. В контексте развития социальной инфраструктуры были созданы системы снабжения питьевой водой и канализации, которые обслуживают более 4500 представителей коренных народов из общин кайапа, чачи и кичава в провинциях Эсмеральдас, Сукумбиос, Напо и Имбабура. Проекты развития производственной инфраструктуры в основном предусматривают строительство пешеходных или автодорожных мостов, а также мощение дорог, с тем чтобы членам общин было легче доставлять свои товары на местные рынки. Проекты развития транспортной инфраструктуры осуществляются в интересах 3700 представителей коренных народов из общин эпера, чачи и кичва в провинциях Эсмеральдас, Орельяна и Напо. После создания в той или иной общине системы водоснабжения или канализационной системы с местными лидерами на постоянной основе проводят учебные занятия по целому ряду тем, которые касаются их эксплуатации, технического обслуживания и коммерческого использования. К числу рассматриваемых тем относятся техническое обслуживание оборудования, надлежащее использование химических веществ для дезинфекции воды (которая позволяет использовать ее для питья), бухгалтерский учет, методы взимания с пользователей просроченных платежей, развитие организационной структуры и навыки коллективной работы и т.д.

20. Страновые группы Организации Объединенных Наций в Колумбии и Эквадоре недавно создали двустороннюю рабочую группу для обсуждения погра-

ничных вопросов, затрагивающих эти две страны. Сотрудники отделений МОМ в Эквадоре и Колумбии участвуют в работе обеих страновых групп и являются членами рабочей группы по вопросам коренных народов.

Колумбия

21. Отделение МОМ в Колумбии сознает необходимость учета культурных особенностей общин коренных народов и афро-колумбийских общин в таких сферах, как образование, здравоохранение и производство. Вопросы доступа к земле, образованию, рабочим местам и базовым услугам тесно увязаны с вопросами удовлетворения их социальных и культурных потребностей. Эти потребности включают уважение культурной самобытности (применение традиционных методов охраны здоровья коренных народов и составление школьных учебных программ с учетом культурных особенностей) и возможность активно участвовать в процессе принятия решений на местном и национальном уровнях; коренные народы рассматривают дискриминацию в качестве фактора, препятствующего их доступу и удовлетворению их основных потребностей. В настоящее время отделение МОМ в Колумбии осуществляет три программы, которые охватывают и коренные народы: а) программа помощи перемещенным лицам и уязвимым группам, б) программа укрепления мира в Колумбии и в) программа оказания поддержки бывшим детям-комбатантам.

22. В рамках программы помощи перемещенным лицам и уязвимым группам основное внимание уделяется вопросам землевладения, охраны здоровья и образования. Отделение МОМ в Колумбии участвует в разработке «Руководящих принципов предупреждения и оказания комплексной помощи перемещенным и находящимся в опасном положении представителям коренных народов на основе дифференцированного подхода», которые будут представлены Национальному совету по вопросам оказания комплексной помощи внутренне перемещенному населению и будут применяться в различных районах страны. Что касается охраны земель и патримониального достояния внутренне перемещенного населения в Колумбии, то с 2002 года отделение МОМ в Колумбии основное внимание уделяет охране земельных владений, входящих в группу риска семей в рамках экспериментальной программы, совместно финансируемой Всемирным банком, Шведским агентством по международному развитию (СИДА), организацией «Аксон социаль», Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и канцелярией губернатора Норте-де-Сантандера. К числу основных мер в области защиты относятся составление национального кадастра брошенных земель; мораторий на продажу земли в зонах, которые покинуло большое число жителей; и осуществление программы обмена, которая предоставляет внутренне перемещенным лицам доступ к земельным участкам в районах пониженного риска. В рамках этого проекта отделение МОМ в Колумбии также содействовало обновлению и электронной регистрации документов о праве землевладения на местном уровне, что позволило внутренне перемещенным лицам и населению, входящему в группу риска, участвовать в земельной программе 2007/01 и облегчило восстановление их прав на землю после возвращения, а также дало им правовую основу для подачи жалоб в случае незаконного захвата земель. Эта программа также создает основу для обмена земельными участками.

23. Отделение МОМ в Колумбии также способствовало документальному оформлению прав на владение землей в городских и сельских зонах риска, что

имело два важных последствия. Во-первых, после регистрации земли и выдачи ее владельцам соответствующих документов незаконно действующим субъектам станет труднее выселять законных владельцев. Во-вторых, выдача документов о праве владения землей также даст возможность бенефициарам получить ипотечный кредит как тогда, когда они находятся на своей земле, так и тогда, когда они изгнаны с нее. Отделение MOM в Колумбии распространяет практику выдачи документов о праве собственности на землю на зонах повышенного риска в ряде муниципалитетов, что препятствует дальнейшему перемещению населения. Отделение MOM в Колумбии также содействует обновлению налоговых кадастров муниципалитетов. Эти кадастры являются официальными документами, регистрирующими право землевладения (что уменьшает вероятность незаконного приобретения земли), а также позволяет увеличивать объем средств муниципалитетов, необходимых для финансирования сектора социальных услуг, что способствует уменьшению степени социальной напряженности, обусловленной прибытием внутренне перемещенных лиц. И наконец, отделение MOM в Колумбии содействует восстановлению пустующих или недостаточно освоенных земель с целью обеспечить получение дохода внутренне перемещенными лицами, а также восстановлению показательных участков земли в сельскохозяйственных школах и колледжах сельских районов. На основе этого накопленного опыта и имеющихся средств правовой защиты отделение MOM в Колумбии разработало и совместно с многочисленными партнерами, включая представителя Национальной организации групп коренных народов Колумбии, осуществляет комплексную стратегию решения проблемы доступа к земле с точки зрения как ее охраны, так и ее возвращения, а также реализует связанные с переселением субпроекты в ряде муниципалитетов. К числу основных элементов этого проекта относятся охрана активов и совершенствование других средств правовой защиты.

24. Программа помощи обеспечила активизацию деятельности в области защиты. Она способствует укреплению институциональной основы на национальном и местном уровнях и расширению возможностей внутренне перемещенных лиц — как каждого в отдельности, так и всех вместе. Она также содействует поиску альтернативных путей решения конкретных проблем (таких, как облегчение бремени задолженности) и разработке более эффективных процедур защиты особо уязвимых групп, включая представителей коренных народов и афро-колумбийцев.

25. В муниципалитете Дагуа Валье-де-Каука отделение MOM в Колумбии участвует в совещаниях Муниципальной группы по вопросам технической помощи в секторе сельского хозяйства с лидерами коренного народа юичкве, Каньон-дель-Рио Пепитас и Нуево-деспертар, в целях ознакомления их с вопросами охраны земель и достижения согласия в отношении применения мер по охране на их территориях. В департаменте Норте-де-Сантендер была разработана специальная стратегия сбора информации о реализации земельных прав в резервациях Мотилон-Бари и Каталаура. Проводились также семинары в целях информирования о мерах защиты и сфере их охвата в рамках общины и достижения согласия в отношении стратегий сбора данных с Ассоциацией Бари «АСКАБАРИ Кабилдос». В департаменте Чоко представители отделения MOM в Колумбии встретились с представителями различных коренных народов. В их число входили представители Региональной организации коренных народов (ОРЕВА), советов коренных народов, в частности верховного совета

Сан-Хусны-Камаискона, и правления Общинного совета резервации коренного народа андагуеда. В ходе встреч с представителями народа андагуеда были выявлены основные факторы уязвимости — изменения в том, что касается приобретения, использования и освоения территорий, положение в правовой области и территориальное законодательство. Было решено, что в муниципалитетах Тадо и Багадо в департаменте Чоко будет и впредь оказываться поддержка в деле выявления и установления характера потребностей территорий и обеспечения надлежащей судебной деятельности.

26. Отделение MOM в Колумбии осуществляет специализированные проекты в сфере здравоохранения, обучает и поддерживает народных целителей и укрепляет существующие системы охраны здоровья коренных народов. В муниципалитетах Мокоа, Вильягарсон и Пуэрто Асис в Путумайо осуществляется проект по охране сексуального и репродуктивного здоровья, в рамках которого учитываются мнения и взгляды коренных народов и афро-колумбийцев с целью обеспечить применение адекватных в культурном плане методологий.

27. Ожидается, что осуществляемый в Путумайо в интересах афро-колумбийского населения и коренных народов проект в области образования позволит расширить масштабы оказания помощи, повысить эффективность оказания услуг в сфере образования, предотвратить перемещение населения и упрочить институциональное присутствие при участии общинных организаций, «Аксон социаль» и местного департамента образования. В настоящее время имеется пять учебных заведений для обучения представителей коренных народов и шесть — для обучения представителей афро-колумбийского населения.

28. На 2007 год отделение MOM в Колумбии запланировало целый ряд мероприятий, включая: а) оказание консультативных услуг и технической помощи «Аксон социаль» в целях проведения различий между разными этническими группами и группами коренных народов в рамках системы информации о перемещенном населении (СИПОД); b) координации работы и консультирование Колумбийского института по вопросам развития сельских районов (ИНКОДЕР) и подразделений государственного министерства в связи с включением модуля, связанного с пострадавшими территориями этнических групп, в единый кадастр собственности; c) обучение представителей этнических групп меньшинств методам охраны земель; и d) дальнейшего продвижения вперед процесса охраны земель в провинциях Норте-де-Сантандер, Чоко и Валье-де-Каука.

29. В рамках осуществляемой отделением MOM в Колумбии программы под названием «Укрепление мира» был создан Комплексный центр по вопросам сосуществования и мира, цель которого содействовать интеграции традиционных методов медицинской практики коренных народов и западной медицины, а также культурному обмену, что представляет собой новаторскую стратегию содействия сосуществованию различных этнических групп. Центр также создал школу для мальчиков и девочек, известную под названием «Школа надлежащего образования», которая призвана обеспечить возрождение и развитие традиций и обычаев трех общин коренных народов в Сьерра-Невада-де-Санта-Марта (когуи, вива и юкпа). Эта школа была создана для детей, которые из-за конфликта были вынуждены оставить места их происхождения и в результате этого лишились возможности познакомиться со своей историей, традициями и святыми местами. В школе используются 19 программ для обучения родному

языку, традиционной музыке и традиционному ткачеству и ознакомления с традиционными обычаями. Кроме того, содержание этих программ было обсуждено со старейшинами и экспертами по различным дисциплинам, которые предполагается преподавать в школе, в порядке обеспечения обратной связи. Для обучения детей также были привлечены преподаватели-билингвы.

30. Программа отделения MOM в Колумбии по предупреждению несчастных случаев и инцидентов, связанных с противопехотными минами, создана в целях проектирования, строительства и оснащения двух «канкуруас» (традиционные дома коренных жителей) для проведения учебных занятий и информационных совещаний по вопросам оповещения о минной опасности, в ходе которых будет также говориться о том, каким образом мины влияют на жизнь общины коренных народов в Сентро-Йера. Строительство «канкуруас» осуществляется в координации с лидерами коренных народов в целях сохранения их обычаев и традиций.

31. Отделение MOM в Колумбии также осуществляет программу оказания поддержки бывшим детям-комбатантам. Один проект, связанный с созданием возможностей для экономического развития и обеспечения продовольственной безопасности, преследует цель уменьшить степень уязвимости молодых представителей коренного народа арауко в Пуэбло-Бельо (Сесар). В Миту, Ваупес, проводится опрос мальчиков, девочек и молодых людей-представителей коренных народов с целью определить степень воздействия вооруженного конфликта на них и разработать стратегии по борьбе с их вербовкой. В число будущих мероприятий, которые будут проведены при условии предоставления финансовых ресурсов, входит осуществление проекта по созданию возможностей для социальной интеграции детей и молодых людей, представителей коренных народов в резервации Вакойо и устранения угроз, которым они подвергаются. В рамках второго проекта членов общины коренных народов Лос-Пастос будут привлекать к реализации инициатив, нацеленных на недопущение вербовки мальчиков, девочек и молодых людей на службу в незаконные вооруженные формирования и восстановление прав бывших детей-комбатантов.

32. Указанные выше программы рассчитаны непосредственно на общины коренных народов. Хотя многие проекты отделения MOM в Колумбии осуществляются в интересах общин перемещенных лиц в целом, во многих случаях членами таких общин являются и представители коренных народов, и принимаются меры с целью обеспечить учет соответствующих культурных особенностей. Например, в рамках проекта по созданию и укреплению молодежного движения в Монтес-де-Мария в целях борьбы с практикой вербовки молодых людей на службу в незаконные вооруженные формирования поддержка также оказывается с тем, чтобы привлечь в него молодых представителей коренных народов, живущих в Сан-Антонио-де-Пальмито. Другие программы предусматривают, в частности, улучшение продовольственного обеспечения уязвимых, возвращающихся и перемещенных групп населения в Путумайо и Валье-де-Каука, которые включают и общины коренных народов.

33. Отделение MOM в Колумбии продолжает свою работу с коренными народами на основе конкретных руководящих принципов в отношении этнических групп, коренных народов и потомков выходцев из Африки с целью добиться того, чтобы в контексте всех проектов MOM учитывались права коренных народов и было обеспечено уважение их собственной культуры, взглядов, мнен-

ний, традиций и обычаев. В основе этих руководящих принципов лежит необходимость обеспечить систематическое участие коренных народов в принятии затрагивающих их решений. Эти руководящие принципы являются своего рода минимальным стандартом, подлежащим дополнительной оценке, с тем чтобы в проектах МОМ нашли свое отражение культурные и языковые особенности коренных народов. Отделение МОМ в Колумбии также стремится повышать уровень информированности населения на национальном уровне и знакомит его с культурным наследием общин коренных народов и афро-колумбийцев, разъясняя людям, какой вклад они вносят в жизнь общества.

34. Координатор по вопросам этнических групп и коренных народов отделения МОМ в Колумбии также участвует в совещаниях и мероприятиях с участием этнических групп Колумбии. Этот координатор проводит рабочие совещания с другими организациями и донорами с целью получить информацию о различных мероприятиях, осуществляемых с участием этих этнических групп. Координатор является членом рабочей группы по делам афро-колумбийцев Агентства Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД). В этом году цель заключается в том, чтобы создать межучрежденческую рабочую группу по делам коренных народов, включающую представителей других учреждений/организаций. Наряду с этим будет активизирован политический диалог с различными органами и представителями правительства, занимающимися этническими вопросами.

Информация, касающаяся второго Международного десятилетия коренных народов мира

35. Проекты, о которых говорилось выше, включают ряд мероприятий МОМ, имеющих отношение к Программе действий на второе Международное десятилетие коренных народов мира (А/60/270, раздел II) и связанных с такими областями, как культура, образование, здравоохранение, права человека, окружающая среда и социально-экономическое развитие.

III. Информация, поступившая от Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций

A. Рекомендация пятой сессии Постоянного форума, касающаяся Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций

36. На своей пятой сессии (см. E/2006/43, глава I, раздел В, пункт 41) Постоянный форум рекомендовал ЮНИТАР и в дальнейшем поддерживать программу обучения представителей коренных народов навыкам предотвращения конфликтов и миростроительства за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Поскольку на сегодняшний день ЮНИТАР не получил средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и вынужден получать все средства для финансирования своих программ и должностей своих сотрудников от правительств и фондов, данную рекомендацию, призванную обеспечить дальнейшее осуществление этой столь популярной программы укрепления потенциала, следует всячески приветствовать.

ЮНИТАР предоставит любую необходимую дополнительную информацию, касающуюся выполнения этой рекомендации.

37. Основные цели реализуемой ЮНИТАР программы обучения представителей коренных народов навыкам предотвращения конфликтов и миростроительства заключаются в следующем: развивать у участников навыки анализа конфликта; определять потребности, опасения, причины озабоченности и чаяния всех сторон в конфликте; и, на этой основе и в диалоге с партнерами, разрабатывать взаимоприемлемые варианты решения проблем. Основное внимание должно уделяться процессу анализа и конструктивного урегулирования конфликта. С помощью более совершенных инструментов анализа конфликта, проведения переговоров и налаживания отношений представители коренных народов будут лучше подготовлены к участию в диалоге по возникшим проблемам в целях удовлетворения приоритетных потребностей своих общин и улучшения жизни их народов. Цель подготовки — совершенствование навыков представителей коренных народов, необходимых для проведения переговоров в целях улучшения положения их народов во всех областях, охватываемых мандатом Постоянного форума: здравоохранение, образование, культура, окружающая среда, социально-экономическое развитие и права человека.

38. Участники изучают основанные на концепции прав и интересов модели ведения переговоров и проводят «тренировочные переговоры», обсуждая на них проблемы, с которыми сталкиваются их общины. Проводятся тематические исследования и подготавливаются доклады по вопросам землевладения и ресурсов, охватывающие инклюзивные модели участия и проведения консультаций и конструктивные процессы проведения диалога, а также другие области. Старшие эксперты-представители коренных народов, включая членов Постоянного форума, а также другие специалисты и специальные докладчики Организации Объединенных Наций по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и по вопросу о постоянном суверенитете коренных народов над природными ресурсами, а также представители региональных организаций приглашаются к участию в учебной программе в качестве консультантов.

39. В контексте как международных, так и региональных учебных программ ЮНИТАР активно сотрудничает с членами Постоянного форума и другими экспертами-представителями коренных народов в разработке его учебных программ для коренных народов и приглашает членов перед участниками выступать в качестве консультантов по вопросам, касающимся мандата и мероприятий Форума, предлагать наилучшие формы взаимодействия с Форумом и консультировать участников по вопросам, относящимся к их соответствующим проблемным областям, охватываемым мандатом Форума. Восемь членов Форума, включая Председателя, выступали в роли консультантов учебных программ ЮНИТАР в странах американского континента, в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в Африке и в рамках международной программы. Доклады о работе сессий Форума включаются в справочное пособие, выдаваемое каждому участнику. ЮНИТАР надеется и впредь сотрудничать с Форумом и другими экспертами-представителями коренных народов в целях укрепления базы знаний и навыков представителей коренных народов.

40. В рамках каждой учебной программы подготавливается справочное пособие для участников, которое включает документы, составленные экспертами-

представителями коренных народов; информацию о международных и региональных правозащитных механизмах; главы из «Руководства Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов»; и другие соответствующие документы. В справочное пособие каждого участника также включены доклады Постоянного форума, доклады специальных докладчиков Организации Объединенных Наций, посвященные вопросам коренных народов, а также информация о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

41. Каждая учебная программа завершается «диалогом, посвященным общему видению мира», который дает участникам возможность рассказать о главных выводах, сделанных ими в ходе обучения, обменяться своими мнениями на этот счет, а также предложить дальнейшие шаги по выработке общего видения мира и процесса развития. Отзывы участников из всех регионов свидетельствуют о том, что они применяют эти стратегии и улучшенные навыки в процессе работы в своих общинах, в рамках диалога с правительствами и другими партнерами на местном уровне, а также на международных форумах.

42. Международная учебная программа ежегодно проводится в период, когда в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве проходят заседания Рабочей группы Организации Объединенных Наций по коренным народам (2000, 2001, 2003, 2004, 2005 и 2006 годы). Региональная учебная программа каждый год проводится в одном из регионов мира. До настоящего времени региональные учебные программы были проведены: в Мексике (для представителей коренных народов Америки (2001 год)), в Таиланде (для представителей коренных народов Азиатско-Тихоокеанского региона (2003 год)), в Объединенной Республике Танзания (для представителей англоговорящих коренных народов Африки (2004 год)) и в Марокко для представителей франкоязычных коренных народов района Великих озер, Центральной, Северной и Западной Африки (2006 год). На 2007 год запланирована региональная учебная программа для представителей коренных народов Тихоокеанского региона.

43. ЮНИТАР участвует в работе Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов с момента ее создания и участвовал в работе всех сессий Постоянного форума.

44. В 2006 году региональные и международные учебные программы финансировались министерством иностранных дел и международной торговли Канады; королевским министерством иностранных дел Дании; министерством иностранных дел Финляндии; королевским министерством иностранных дел Норвегии; министерством иностранных дел Швеции; и Агентством по вопросам развития и сотрудничества Швейцарии. ЮНИТАР признателен за эту поддержку, которая позволила осуществить эти чрезвычайно необходимые программы.

В. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и коренные народы: сотрудничество с Африканским союзом и Африканской комиссией по правам человека и народов

45. Для участия в каждой из двух региональных учебных программ, организованных в Африке, — в Объединенной Республике Танзания (для англогово-

рящих представителей) и в Марокко (для франкоговорящих представителей) — ЮНИТАР приглашал уполномоченных Африканской комиссии по вопросам прав человека и народов Африканского союза и Председателя и членов-экспертов Рабочей группы по коренным народам/общинам, которые принимали участие в диалоге с представителями коренных народов Африки, касавшемся мандата и мероприятий Комиссии и Рабочей группы, а также в обсуждении вопроса о том, как наилучшим образом взаимодействовать с этими региональными механизмами поощрения и защиты прав человека в Африке. Всем участникам из Африки были представлены доклад Рабочей группы и доклады страновых миссий, которые также были направлены консультантам из различных стран мира.

Права человека

46. В рамках каждой учебной программы ЮНИТАР опытный юрист и профессор, являющийся представителем того или иного коренного народа, проводит несколько занятий, посвященных механизмам Организации Объединенных Наций и региональным механизмам поощрения диалога и действий по проблемам прав человека и коренных народов. Кроме того, в информационно-учебном пособии каждого участника содержатся главы руководства, разработанного Управлением Верховного комиссара по правам человека, которые посвящены коренным народам и правам человека.

47. В ходе ряда учебных занятий Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов или его сотрудник выступали перед участниками и знакомили их с его мандатом и мероприятиями, а также с процессом подачи жалоб и представления сообщений о нарушениях прав. Специальный докладчик по вопросу о постоянном суверенитете коренных народов над природными ресурсами на одном из занятий в рамках международной учебной программы также сообщила о своем мандате и мероприятиях. Секретарь Рабочей группы Организации Объединенных Наций по коренным народам выступал в качестве консультанта обоих региональных учебных мероприятий в Африке и международной программе, и в ходе занятий он говорил о возможностях для налаживания диалога в рамках системы Организации Объединенных Наций и об основном на концепции прав человека подходе к развитию. Представителя министерства юстиции Конго пригласили выступить с сообщением о проекте национального закона о защите прав коренных народов в ходе проводившегося в 2006 году в Африке регионального практикума. В рамках разработки этого законопроекта проводились активные консультации с представителями коренных народов и их экспертами, а также с представителями Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и Международной организации труда (МОТ).

48. Сотрудников региональных организаций также приглашают выступать на региональных мероприятиях, где они рассказывают о мандатах, механизмах и возможностях в плане участия в деятельности по поощрению и защите прав коренных народов. Региональные представители Организации американских государств (ОАГ), Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), два уполномоченных Африканской комиссии по правам человека и народов Африканского союза, включая Председателя Рабочей группы, а также два эксперта по вопросам коренных народов, являющиеся представителями ко-

ренных народов и членами Рабочей группы по коренным народам/общинам, выступали в качестве консультантов в рамках этой учебной программы. Специалисты-представители коренных народов, работающие в правительственных органах, выступали перед участниками и рассказывали об успехах и проблемах в области управления.

49. В ходе занятий, посвященных проведению переговоров, изучаются традиционные методы их проведения и основанный на концепции прав человека подход к переговорам, а затем представляется основанная на принципе заинтересованности модель, позволяющая анализировать проблемы, которые волнуют стороны, и налаживать диалог в целях урегулирования конфликтов на взаимовыгодной основе.

Женщины коренных народов

50. ЮНИТАР активно привлекает женщин-представительниц коренных народов к участию во всех учебных программах как в качестве консультантов, так и в качестве слушателей. Поскольку женщины составляют 40 процентов участников учебных занятий, это позволяет лучше использовать их возможности в плане анализа причин конфликта, определения интересов и проблем различных вовлеченных в конфликт сторон и затронутых им и участия в диалогах и переговорах в интересах улучшения условий жизни их общин во всех областях. Учебная сессия Форума участников, как правило, проходит под председательством представительницы коренных народов, и на нее с учетом фактора сбалансированной гендерной и региональной представленности приглашаются представители, работающие в различных секторах, которые рассказывают об инициативах, предпринимаемых ими в таких областях, как окружающая среда, развитие, образование, обеспечение равенства полов, культура, поощрение прав человека, миростроительство и диалог с правительствами и частным сектором по проблемам земель и ресурсов, с тем чтобы участники могли ознакомиться со стратегиями и сохраняющимися проблемами друг друга.

51. В рамках учебной программы ЮНИТАР представительниц коренных народов, участвующих в реализации миротворческих инициатив, приглашают с тем, чтобы они в ходе учебных занятий рассказали другим представителям о своем опыте и проблемах, что позволит развить навыки представительниц коренных народов, необходимые для анализа конфликтов и проведения переговоров и мероприятий в области миростроительства.

52. Активно ведется поиск высокопоставленных представительниц коренных народов, которые могли бы выступать в роли консультантов в рамках учебной программы и рассказывать их участникам о своих стратегиях и опыте, проблемах и соображениях по целому ряду проблем, актуальных для женщин, мужчин и молодых людей, представляющих коренные народы. Среди представительниц коренных народов, которые выполняли функции консультантов в рамках учебной программы ЮНИТАР, были Председатель Постоянного форума по вопросам коренных народов; бывший министр иностранных дел Эквадора, которая в настоящее время является членом Постоянного форума; советник автономного правительства Гренландии; министр культуры и спорта Гватемалы, которая является членом Постоянного форума; бывший член Постоянного форума от Тихоокеанского региона; член парламента Бурунди; проректор университета одного из автономных районов Никарагуа; председатель союза коренных народов

Филиппин; сотрудница министерства просвещения Кении по вопросам образования, которая также является представительницей женщин одной из неправительственных организаций коренных народов; и член-эксперт Рабочей группы по вопросам коренных народов/общин Африканской комиссии по правам человека и народов.

53. В число других женщин, которые являлись консультантами в ходе учебных занятий ЮНИТАР, входят Специальный докладчик по вопросу о постоянном суверенитете коренных народов над природными ресурсами, Секретарь Рабочей группы Организации Объединенных Наций по коренным народам и представители других организаций системы Организации Объединенных Наций. ЮНИТАР продолжит вести поиск и приглашать ведущих консультантов и участников из числа женщин, которые вносят значительный вклад в успешное проведение мероприятий в рамках программы.

Проблемы

54. Поскольку ЮНИТАР не получает средства из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, средства для всех программ и для покрытия расходов по персоналу должны мобилизовываться для каждой учебной программы на основе направления просьб в адрес правительств и фондов.

С. Программы, касающиеся вопросов коренных народов, в рамках Института

55. ЮНИТАР был учрежден в 1965 году в качестве независимого органа Организации Объединенных Наций с целью повысить эффективность Организации Объединенных Наций на основе проведения надлежащих учебных занятий и научных исследований. Руководит ЮНИТАР Совет попечителей, а возглавляет его Директор-исполнитель. Институт финансируется за счет добровольных взносов правительств, межправительственных организаций, фондов и других неправительственных источников.

56. В 1993 году ЮНИТАР приступил к осуществлению Программы по вопросам миростроительства и превентивной дипломатии в целях повышения эффективности усилий Организации Объединенных Наций в области предупреждения и урегулирования конфликтов. С тех пор Программа была расширена и стала предусматривать проведение целого ряда научных исследований и учебных мероприятий с участием сотрудников Организации Объединенных Наций среднего и старшего звена, дипломатов, представителей коренных народов, региональных организаций и гражданского общества.

57. Представители коренных народов, участвующие в Учебной программе ЮНИТАР по повышению эффективности деятельности в области предупреждения конфликтов и миростроительства, занимаются выявлением причин, лежащих в основе конфликта, и изучают традиционные подходы к проведению переговоров и подходы, основанные на учете концепции прав человека. После этого участников обучают методам ведения переговоров на основе учета интересов сторон, а затем они отрабатывают их в ходе практических занятий. Данный подход нацелен на достижение приемлемого для всех сторон урегулирования конфликтных ситуаций путем оказания им содействия, с тем чтобы они могли лучше ознакомиться с потребностями, чаяниями, опасениями и пробле-

мами друг друга и вести на этой основе поиск новаторских решений, которые позволят обеспечить учет интересов всех соответствующих сторон.

58. Международная учебная программа проводится ежегодно в период, когда проходят заседания Рабочей группы Организации Объединенных Наций по коренным народам в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Эта программа проводится на английском языке. Кроме того, каждый год в том или ином регионе мира проводится одна региональная учебная программа. Первая региональная программа проводилась в Мексике в 2001 году для представителей коренных народов Северной, Центральной и Южной Америки. Эта программа проводилась на испанском и английском языках. В 2003 году Учебная программа ЮНИТАР по развитию навыков представителей коренных народов Азиатско-Тихоокеанского региона, необходимых для предупреждения конфликта и миростроительства, была организована в Чиангмае, Таиланд. Программа проводилась с участием 30 представителей из Азиатско-Тихоокеанского региона, включая 13 женщин. Региональная учебная программа для представителей коренных народов Африки была организована в Аруше в декабре 2004 года, и в ней участвовали 30 представителей коренных народов из всех частей континента. В 2006 году региональная учебная программа была организована для 32 представителей коренных народов из района Великих озер, Центральной, Северной и Западной Африки. Занятия проводились на французском языке. Следующую региональную учебную программу планируется провести для представителей коренных народов Тихоокеанского региона.

59. В мае 2002 года по просьбе ряда членов Постоянного форума в Нью-Йорке был организован семинар ЮНИТАР для членов Постоянного форума по вопросам коренных народов. Семинар был призван содействовать их усилиям по подготовке и проведению первой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и по выработке его важного мандата.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и коренные народы

60. Как заявил Генеральный секретарь в своем обращении к участникам третьей сессии Постоянного форума, для того чтобы XXI век стал «веком предупреждения», коренные народы должны активно вовлекаться в принятие решений, влияющих на их жизнь. Поскольку маргинализация и отстранение от политических и экономических процессов приводят к отчуждению и нищете и являются одной из основных причин конфликтов, расширение прав и возможностей, необходимых для активного участия представителей коренных народов в принятии решений и политических процессах, позволяет создать ряд конкретных механизмов предотвращения, сопровождаемых насилием конфликтов. Охватывающие все субъекты и основанные на консультациях подходы также позволяют лучше понять потребности и взгляды, опыт и разнообразные культуры коренных народов, что может содействовать разработке надлежащих стратегий и программ, позволяющих лучше удовлетворять их потребности на устойчивой основе.

61. Учебная программа ЮНИТАР нацелена на совершенствование навыков ведения переговоров, с тем чтобы коренные народы могли более эффективно участвовать в процессах обсуждения вопросов развития и других проблем, за-

трагивающих их жизнь. Старшие эксперты-представители коренных народов, которые выступают в качестве консультантов в рамках международных и региональных учебных программ ЮНИТАР, представляют тематические исследования, посвященные конфликтам и процессам переговоров по вопросам развития и использования ресурсов, поскольку именно эти вопросы лежат в основе конфликтов, с которыми сталкиваются коренные народы и государства. Специальные докладчики Организации Объединенных Наций и один сотрудник Всемирного банка также приглашаются для выступления перед группой слушателей по целому ряду вопросов развития, стратегий и программ, касающихся земли и ресурсов. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и доклады об их реализации, а также доклады Организации Объединенных Наций о процессах диалога по проблеме природных ресурсов, включаются в справочно-учебные пособия, предоставляемые каждому слушателю.

62. Эта программа также позволяет изучать механизмы и процессы, содействующие участию различных групп, в целях борьбы с маргинализацией и изоляцией. После этого участники проводят «учебные переговоры» по проблемам использования ресурсов и участия в политических процессах, что позволяет улучшить их навыки, необходимые для надлежащего ведения переговоров от имени их организаций и общин и для разработки взаимовыгодных и устойчивых вариантов.

D. Специальная тема шестой сессии: «Территории, земли и природные ресурсы»

63. Учебная программа ЮНИТАР по повышению эффективности деятельности представителей коренных народов в области предупреждения конфликтов и миростроительства нацелена на улучшение анализа причин конфликтов и совершенствование навыков ведения переговоров представителей коренных народов из различных стран мира. Поскольку конфликты, связанные с землями и ресурсами, и отстранение от политических и экономических процессов являются двумя основными проблемами, стоящими перед коренными народами, большинство тематических исследований и посвященных ведению переговоров занятий связаны именно с этими аспектами. Учебная программа дает возможность рассмотреть как процессы, основанные на концепции прав человека, так и переговорные процессы в целях поиска решений, что позволяет улучшить навыки представителей коренных народов, необходимые для анализа основных причин конфликта и проведения конструктивного диалога с правительствами, частным сектором и другими общинами в интересах урегулирования конфликта на взаимовыгодной и устойчивой основе.

64. В целях развития навыков представителей коренных народов, необходимых для участия в конструктивных диалогах по вопросам земель, территорий и ресурсов, учебная программа предусматривает приглашение специальных докладчиков Организации Объединенных Наций и членов Постоянного форума на учебные занятия по изучению успешного опыта ведения переговоров по вопросам земель и ресурсов и процессов, позволяющих отстаивать и защищать права на земли и ресурсы. Эксперты-представители коренных народов приводят конкретные примеры разрешения споров, связанных с землями и ресурсами, в различных регионах, освещая создающие прецеденты случаи и сохра-

няющиеся проблемы. Также анализируются инициативы, направленные на поощрение диалога между представителями коренных народов, правительствами и частным сектором. Кроме этого, изучаются механизмы региональных организаций и другие механизмы проведения диалога. Старшие эксперты-представители коренных народов и сотрудники системы Организации Объединенных Наций и Всемирного банка представляют доклады о конвенциях, механизмах и стратегиях Организации Объединенных Наций и других международных организаций, которые обеспечивают поощрение и защиту прав человека и способствуют проведению диалога между заинтересованными сторонами.

65. В целях углубления их знаний о конвенциях и механизмах по поощрению и защите их прав участникам представляется обширная документация, включая доклады, руководящие принципы и исследования Организации Объединенных Наций.

Е. Второе Международное десятилетие коренных народов мира

66. Как отмечается в резолюции 59/174 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2004 года, учреждающей второе Международное десятилетие коренных народов мира, начинающееся 1 января 2005 года, коренные народы продолжают сталкиваться с неустойчивыми уровнями экономического и социального развития и сохраняющимися грубыми нарушениями их прав человека. Учебная программа ЮНИТАР будет по-прежнему нацелена на укрепление потенциала коренных народов, необходимого для поощрения и защиты их прав человека и конструктивного урегулирования конфликтов в области развития, в социально-экономической области, в области здравоохранения, а также в таких областях, как права человека, окружающая среда и культура.

67. В ходе второго Десятилетия представители коренных народов будут участвовать в диалоге и переговорах по более широкому кругу вопросов, чем на протяжении первого Десятилетия. Вопросы интеллектуальной собственности и традиционных знаний и ресурсов, растущее давление на окружающую среду и стратегии реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, — вот лишь некоторые из аспектов, которые вызывают живой интерес и изучению которых может способствовать дальнейшее участие представителей коренных народов. Эти проблемы и продолжающийся процесс социально-экономической маргинализации многих коренных народов обусловят необходимость применения конструктивных подходов к поощрению и защите их прав и дальнейшего создания механизмов, позволяющих привлечь коренные народы к затрагивающим их процессам и принятию решений, влияющих на их жизнь.

68. Учебная программа ЮНИТАР нацелена на повышение эффективности участия представителей коренных народов в диалоге по решениям, затрагивающим их, и расширение их вклада в конструктивное регулирование проблем, стоящих перед их общинами, в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами.

69. Эксперты-представители коренных народов и бывшие участники привлекаются к консультациям для разработки и планирования всех учебных программ ЮНИТАР с целью обеспечить, чтобы в рамках той или иной программы затрагивались основные проблемы и новые вопросы, с которыми сталкиваются

коренные народы. Они выносят рекомендации отбора тематических исследований из разных регионов и советуют, кого следует приглашать в качестве главных консультантов и какие участники и организации могут получить максимальную пользу от программы и внести в нее наибольший вклад.

IV. Информация, поступившая от Департамента по политическим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций

70. В рамках своей деятельности по предотвращению конфликтов Отдел Северной и Южной Америки и Европы Департамента по политическим вопросам, отслеживая политическую ситуацию в странах Америки и Европы, пристально следит за положением коренных народов. Отдел сделал традиционной практику проведения встреч со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов г-ном Рудольфо Ставенхагеном. С 2003 года Специальный докладчик информировал Отдел о результатах его поездок в Гватемалу, Канаду, Колумбию, Мексику, Чили и Эквадор. При проведении политических оценок в регионе представители Отдела также встречались с широким кругом представителей коренных народов и учитывали их проблемы при анализе и разработке рекомендаций. Это имело место, например, тогда, когда Отдел рассматривал положение в Боливии, Канаде и Эквадоре.

71. По мнению Отдела Северной и Южной Америки и Европы, тема «Территории, земли и природные ресурсы» своевременно и правильно выбрана в качестве специальной темы шестой сессии Постоянного форума, поскольку именно эти аспекты находятся в центре политических дебатов в ряде стран региона.

Примечания

¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 23* (E/2006/43), глава I, раздел В.

² Имеется по адресу <http://www.oas.org/atip/Caribbean%20Research%202005.pdf> (accessed 2 March 2007).